

VOCABLE LE GUIDE DES LANGUES 2020



PARTIR À L'ÉTRANGER

LES NOUVEAUTÉS POUR LES SÉJOURS EN IMMERSION, THÉMATISÉS ET TRANSGÉNÉRATIONNELS

ENSEIGNEMENT

Les innovations dans l'apprentissage des langues

PRATIQUE

Les nouveautés concernant les tests de langue

QUIZ

Quel séjour correspond à votre profil ?

Séjours linguistiques

la LIGUE de l'enseignement

Angleterre, Écosse, Irlande, Malte,
États-Unis, Canada,
Nouvelle-Zélande, Australie,
Allemagne, Espagne, Italie, Japon...

Des séjours labellisés

Des écoles de langue reconnues

Un enseignement efficace

Un encadrement permanent

Des familles hôtes sélectionnées

it's time to
travel*

5%
de réduction⁽¹⁾
grâce au code
SLVOCABLE20

+

5%
de réduction⁽¹⁾ en
réservant avant
le 11 mars 2020

(*) "Il est temps de voyager"

(1) Hors transport et prestations annexes, valable pour un séjour linguistique réalisé avant le 31/12/2020.

LA LIGUE DE L'ENSEIGNEMENT
EST LABELISÉE
**LE CONTRAT
QUALITÉ**
DE L'OFFICE

Retrouvez tous nos séjours sur www.sejours-linguistiques.org

Renseignements et réservations au 01 43 64 04 64

Sommaire

L'interview

De nouvelles pistes pour l'enseignement des langues vivantes

Interview de Chantal Manes-Bonnisseau, inspectrice générale de l'Éducation nationale

PAR CAMILLE LARBEY4

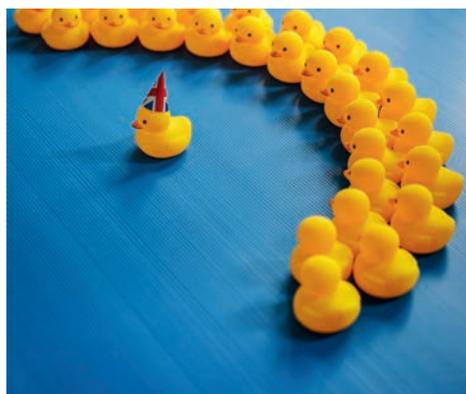


Décryptage

Les conséquences du Brexit sur les séjours linguistiques ?

Comment les organismes s'organisent-ils ?

PAR CAMILLE LARBEY8



Partir

Quiz : êtes-vous prêt à partir en séjour linguistique ?

Quelle formule est la mieux adaptée à votre profil ?

PAR ANTOINE MADEC10

Découvrez toutes nos offres d'abonnement Vocabale sur www.vocable.fr



Les séjours thématiques font peau neuve

Tour d'horizon des nouveautés

PAR LAETITIA MORENI12

Les avantages de l'immersion en France

Zoom sur les séjours linguistiques en France

PAR LAETITIA MORENI17



Séjours linguistiques transgénérationnels : une transmission garantie ?

Les avantages et inconvénients de partir en famille

PAR ANTOINE MADEC20



Pratique

Tests et examens de langues : les nouveautés

Linguaskill, IELTS, DELE, GOETHE-Zertifikate

PAR LAETITIA MORENI25

VOCABLE

www.vocable.fr

56, rue Fondary, 75015 Paris.
Téléphone : 01.44.37.97.97

DIRECTEUR DE LA PUBLICATION : C. Lecat.
RESPONSABLE D'ÉDITION : T. Dilhat.
DIRECTION COMMERCIALE : C. Libilbéhéty.
PROMOTION : C. Veziris.
MAQUETTE : S.M.P./S. Bousez, S. Burlion.
Impression : Roto France Impression

VOCABLE est édité par la Société Maubeugeoise d'Édition & Cie, 56 rue Fondary 75015 Paris sag@vocable.fr

La rédaction de ce guide a été achevée en décembre 2019. Toute reproduction, même partielle, par quelque procédé que ce soit, est formellement interdite sous peine de poursuites.

PAR CAMILLE LARBEY

DE NOUVELLES PISTES POUR L'ENSEIGNEMENT DES LANGUES VIVANTES

Chantal Manes-Bonnisseau, inspectrice générale de l'Éducation nationale, a été missionnée par le Ministère, aux côtés du journaliste anglais Alex Taylor, pour faire des propositions pour une meilleure maîtrise des langues à l'école. Pour Vocabulaire, elle commente les grandes lignes de ce rapport, et leurs recommandations, dont certaines sont déjà mises en place.



RENCONTRE AVEC CHANTAL MANES-BONNISSEAU
inspectrice générale de l'Éducation nationale

Vocabulaire : Chaque année, la France « brille » par ses mauvais résultats lors des classements européens et mondiaux

du niveau d'anglais des élèves. Faut-il s'en inquiéter ou est-ce à relativiser ?

Chantal Manes-Bonnisseau : Je ne peux répondre ni oui ni non. Ce que nous constatons, c'est qu'il y a des progrès qui sont avérés, mais qui sont insuffisants. En 2006, nous avons lancé en France ce qu'on appelle un « plan de rénovation des langues vivantes ». En ce qui concerne le premier degré [école élémentaire] et le collège, nos élèves ont fait de nets progrès, notamment à l'oral et en compréhension. Mais ce qu'il reste vraiment à accomplir, ce sont des progrès en expression écrite ou orale. En ce qui concerne le lycée, les résultats sont plus incertains. Et la France est très mal classée, c'est avéré.

VO : Pourquoi a-t-on une vision assez floue du niveau des élèves de terminale ?

C.M.B. : Nous avons une image nette en ce qui concerne les notes sur 20, au baccalauréat, car c'est le seul moment où tous les élèves passent une épreuve de langue vivante. Mais nous n'avons pas de traduction de ces notes sur l'échelle du niveau du Cadre Européen Commun de Référence pour les Langues (CECRL). Aussi, à partir de 2021, les bacheliers auront, en plus de leur note de baccalauréat sur 20, une attestation qui leur sera délivrée par l'Éducation nationale et qui prouvera leur niveau en langue vivante 1 et 2 sur l'échelle de niveau du CECRL. Les élèves eux-mêmes ont exprimé cette demande d'être évalués sur cette échelle. Ils pourront alors utiliser

cette attestation pour une insertion professionnelle, une demande de stage ou la poursuite de leurs études à l'étranger. C'est quelque chose qui parlera à tous.

VO : On répète souvent que si les Français parlent mal anglais, « c'est parce qu'on ne sait pas enseigner l'anglais à l'école... »

C.M.B. : Au cours de la réalisation de ce rapport, Alex Taylor a observé de nombreux cours de langue en France. Il a assisté à de très bons cours de langue. Les professeurs français n'ont pas à rougir de leur enseignement. Cependant, il reste du chemin à faire pour que les quelques 50 à 60 000 enseignants de langues vivantes en France dynamisent encore plus leur enseignement et fassent le lien entre l'apprentissage des élèves en classe et l'apprentissage à l'extérieur. En effet, les élèves sont soumis à de nombreux stimuli en langues vivantes avec les séries, la télévision ou la musique.

VO : Avec Alex Taylor, vous avez visité plusieurs pays bien classés. Qu'avez-vous découvert là-bas ?

C.M.B. : Aux Pays-Bas, l'enseignement des langues n'est pas différent de celui pratiqué en France ou dans d'autres pays européens mais les élèves sont dans un bain linguistique très anglophone en dehors de l'école, dans la vie quotidienne. L'autre élément d'explication de ce bon niveau est bien entendu la proximité de la langue néerlandaise par rapport à l'anglais. Cependant, le

A partir de 2021, les bacheliers recevront une attestation de leur niveau CECRL.

Vivalangues
VIVRE ET APPRENDRE LES LANGUES

SEJOURS LINGUISTIQUES

UNIVERSITÉ 6 ANS

EXPLORER LE MONDE & SES CULTURES

Séjours linguistiques individuels, en groupe et formules sur mesure en réponse à vos besoins, pour enfants et adultes.

Contactez-nous !

Tél. 03. 20. 63. 11. 00

info@vivalangues.fr

www.vivalangues-linguistique.fr

UNOSEL

LES ENTREPRISES DU VOYAGE

APST



Il sera possible d'enseigner des disciplines non linguistiques dans une langue étrangère. (Istock)

rappor des Néerlandais aux langues étrangères est différent de celui qu'on a en France où l'on a un attachement très fort à la langue française. Cette appréhension face à l'anglais ou d'autres langues étrangères n'existe pas aux Pays-Bas. Au contraire, il y a une très forte appétence et une très forte conviction qu'il est nécessaire de parler anglais.

VO : Vous avez aussi visité un pays inattendu : l'Estonie.

C.M.B. : L'Estonie est un pays à la politique d'apprentissage des langues dynamique et tournée vers le numérique. Leurs cours sont très interactifs et très ludiques, avec un grand usage de ressources authentiques [journaux, reportages TV, etc.], de chansons et de textes à partir du numérique.

VO : Concernant l'école primaire, pourquoi, vous êtes-vous intéressés à l'Espagne ?

C.M.B. : Nous sommes allés à Madrid où, depuis les années 1990, dans la moitié des écoles primaires de la communauté autonome, soit 400 écoles, l'enseignement est à parité horaire entre l'espagnol et l'anglais. J'ai vu des enfants de CM1 et CM2 avoir un très bon niveau de langue, et surtout une très grande aisance, une très grande confiance en eux. Même si ce n'est

pas transférable tel quel, c'est quelque chose dont on peut s'inspirer.

VO : Votre rapport pointe du doigt la formation des professeurs.

C.M.B. : Nous avons beaucoup de travail à faire en ce qui concerne la formation des professeurs du premier degré. Leur formation initiale en langue reste insuffisante. Ils n'ont pas d'épreuve au concours. Alors ils s'appuient beaucoup sur la formation continue. Il y a des conseillers pédagogiques spécialisés en langue vivante dans toutes les académies, donc ils ont un soutien. Mais il faut considérablement renforcer cette formation continue et initiale. Un autre point très important est la mobilité des professeurs de langue dans le secondaire. Une des priorités du Ministère est de travailler à ce que tous les futurs professeurs de langue puissent effectuer un séjour à l'étranger.

VO : Il faut aussi que d'autres cours soient dans une langue étrangère, dites-vous ?

C.M.B. : On appelle cela une « discipline non linguistique ». Cela existe déjà dans les sections européennes et internationales, en collège et lycée, où les cours d'histoire-géo sont enseignés en langue vivante. La réforme du lycée va per- >>>

Collégien ?
Lycéen ?
Etudiant ?

Son avenir sera-t-il

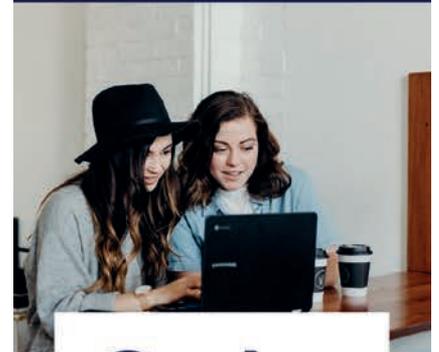
BILINGUE ?



ENTRAÎNEMENT À
L'ANGLAIS
PAR
VISIOCONFÉRENCE

Individuel
A deux
Ateliers

Soutien Scolaire
Prépa Examens
Confiance +



T talkisy
Express Yourself

10% de remise pour les
lecteurs de VOCABLE

WWW.TALKISY.COM
Code promo : Vocable

talkisy est une marque de LINGUAPHONE France

LINGUAPHONE
1992

>>> mettre que tous les professeurs qui ont la compétence puissent enseigner leur discipline dans une autre langue, comme par exemple l'histoire-géo en anglais, les maths en allemand, ou l'EPS en italien. Tous les élèves de lycée, sans qu'ils soient forcément dans une section européenne ou autre, vont pouvoir bénéficier d'un plus grand contact avec la langue vivante dans différentes disciplines. Cela complètera les horaires de langue vivante et cela permettra à certains élèves de trouver un sens, un intérêt à la langue. Si vous pratiquez le rugby en anglais, c'est beaucoup plus motivant.

VO : Vous appelez également à un réaménagement des horaires de langue. En quoi cela consisterait-il ?

C.M.B. : Je compare souvent l'apprentissage d'une langue à l'apprentissage de la musique : il faut faire ses gammes tous les jours. En primaire, l'enseignement d'une langue vivante est obligatoire depuis 2002. Il y a un horaire réglementaire d'une heure trente par semaine. Ce que nous recommandons,

c'est qu'au lieu d'une heure trente en une seule séance, le ou la professeur découpe cette heure trente en cinq séances de vingt minutes par jour. Au collège, au lieu d'avoir quatre fois une séance d'une heure, on pourrait avoir cinq séances de quarante-cinq minutes. Là, il y a évidemment plus de difficultés d'organisation, car l'ensemble des disciplines sont réparties en séances de cinquante-cinq minutes. Cette année, on va expérimenter cette formule auprès d'une centaine de collèges qui se sont portés volontaires. Nous pourrions tirer des conclusions plus précises à la fin de l'année.

VO : Vous recommandez enfin de labelliser les établissements ouverts sur l'Europe et les langues ?

C.M.B. : Le ministère de l'Éducation nationale souhaite créer un label, qui s'appel-

lera « Euroscol », et qui permettra à tout type d'établissement – primaire, secondaire, lycée général, professionnel et technologique – de valoriser leur ouverture à l'international. Cela passe par les langues et certifications proposées, les apprentissages plurilingues, la mobilité des élèves et des enseignants, des partenariats actifs avec les autres établissements d'Europe et à l'international. Nous souhaitons que ces établissements labellisés partagent ensuite leur expertise et leur savoir-faire auprès d'autres établissements environnants.

VO : Pour des parents d'élèves, ce label « Euroscol » sera donc la garantie d'un établissement tourné vers les langues vivantes et la mobilité ?

C.M.B. : Tout à fait ! ●

Si vous pratiquez le rugby en anglais, c'est beaucoup plus motivant.

Nouveau ! Découvrez l'appli Vocabale

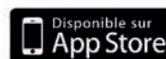
sur smartphone et tablette

www.vocable.fr/applimobile



Les plus

- Obtenez la traduction des mots difficiles d'un simple "tap" sur le mot*
- Accédez gratuitement aux 1000 mots indispensables les plus souvent rencontrés dans la presse internationale
- Le + audio : écoutez les suppléments sonores de conversation ou de lecture si vous y êtes abonné



* en anglais et en espagnol

www.vocable.fr/applimobile

La méthode pour optimiser son score !



Des programmes complets de révision et d'entraînement pour bien préparer et réussir les tests TOEIC®, Linguaskill Business BULATS, TOEFL®, IELTS et GMAT.

EN VENTE EN LIBRAIRIE ET SUR INTERNET

Découvrez des extraits sur
www.nathan.fr/langues

Nathan

PAR CAMILLE LARBEY

LES CONSÉQUENCES DU BREXIT SUR LES SÉJOURS LINGUISTIQUES

Depuis son vote par référendum en juin 2016, personne ne sait, d'un côté de la Manche comme de l'autre, comment le Brexit s'achèvera. Quelles que soient les conclusions de cet épisode qui ne semble jamais se finir, les organismes de séjours linguistiques se veulent rassurants.

Si le Brexit laisse présager une période d'instabilité dans de nombreux secteurs, les séjours linguistiques ne sont pas concernés. « Nous n'observons pas de baisse de demandes pour les séjours individuels, en groupe ou pour les voyages scolaires. Au contraire, la destination Royaume-Uni se porte bien », confie Thibault Dufresne, directeur général adjoint chez Centre d'Échanges Internationaux. Aussi, méfiez-vous des échos relayés par la presse française : « Cela fait des décennies que le Royaume-Uni

accueille des étudiants venant du monde entier pour apprendre l'anglais, et la toujours fait les bras grands ouverts. Et avec le Brexit, cela ne changera sûrement pas du jour au lendemain », assure Daniela Petralia, directrice des ventes chez Kaplan International Languages. Toutefois, ces remous politiques ont pour conséquence de doper les séjours linguistiques vers le voisin irlandais : « L'Irlande a profité de cette période d'incertitude. Nous avons noté une recrudescence des demandes. Il y a un vrai intérêt pour l'Irlande », explique Thibault Dufresne. Désormais, les établissements scolaires lui commandent systématiquement des devis pour le Royaume-Uni et l'Irlande, alors qu'auparavant cette dernière était plutôt boudée par les voyages scolaires.

RASSURER LES CLIENTS

L'incertitude. C'est peut-être le mot qui résume le mieux l'état d'esprit des acteurs économiques affectés par le Brexit. Pourtant, les organismes de séjours linguistiques restent sereins tout en anticipant les besoins des étudiants actuels et futurs : « Nous fournissons des documents officiels à tous nos étudiants qui prévoient de voyager vers le Royaume-Uni en février 2020, pour confirmer qu'ils étudient avec Kaplan de manière à accélérer et faciliter les contrôles aux frontières si besoin », précise Daniela Petralia, de Kaplan. Chez CEL, l'heure est également à la vigilance. L'organisme demeure proche des pouvoirs publics pour mieux informer la clientèle en cas de changement : « s'il y a des formalités à faire en plus ou en moins, on le dira à nos clients. Mais pour le moment, cela ne sert à rien de lancer des rumeurs en disant que "peut-être il faudrait son passeport pour aller en Angleterre". Notre rôle est d'être un intermédiaire fiable et d'avoir des informations sourcées ». Au moment où cet article est écrit, une simple carte d'identité, et une autorisation de voyage si la personne est mineure, suffisent.

ERASMUS+ : DU CHANGEMENT !

La question du Brexit est plus délicate concernant le programme Erasmus+. Car en sortant de

l'Europe, le Royaume-Uni sort automatiquement du programme d'échange d'étudiants entre les universités. « C'est un sujet qui nous occupe depuis le début et on a travaillé pour que les établissements diversifient leurs propositions aux étudiants et se tournent vers d'autres destinations, comme l'Europe du Nord ou l'Europe de l'Est. », expliquait à l'AFP, en mars dernier, Laure Coudret-Laut, directrice d'Erasmus+ France. La stagnation, ces dernières années, des candidatures Erasmus pour le Royaume-Uni, deuxième destination après l'Espagne, pourrait être imputée au Brexit. Mais le véritable impact concerne les groupes d'élèves partant en stage en entreprise au Royaume-Uni, via le programme Erasmus+. Dans ce cas-là, les projets sont réorientés vers d'autres pays, principalement l'Irlande. Pour les étudiants actuellement au Royaume-Uni, le Conseil et le Parlement européen ont adopté, en mars 2019, un règlement leur garantissant qu'ils pourront mener à bien leur échange universitaire.

LA SORTIE ?

La sortie du Royaume-Uni sera sans conséquence sur l'ensemble du programme Erasmus+, annonce-t-on du côté de Penelope+, la plateforme accompagnant les candidats dans leur échange : « Le budget du programme Erasmus+ continue d'augmenter substantiellement, y compris avec le Brexit ». Celui-ci ne signifie pas forcément que le Royaume-Uni sera définitivement exclu d'Erasmus+. L'Islande, la Serbie, la Turquie, le Liechtenstein et la Macédoine – soit cinq pays en dehors de l'Union européenne – font déjà partie du programme. Il est donc tout à fait possible qu'une convention soit ultérieurement signée afin que le Royaume-Uni réintègre Erasmus+ en tant que pays partenaire. Ou encore, les deux partis pourront conclure un nouvel accord de mobilité. D'ici des jours plus paisibles, appliquons ce slogan britannique imprimé sur les tasses vendues dans les boutiques de souvenirs de Londres : *Keep Calm and Carry On!* ●



ACTIVA LANGUES .COM

PRÉPARER L'AVENIR, C'EST MAINTENANT

- Apprendre une langue durablement
- Préparer des tests et examens (Cambridge, TOEFL, IELTS)
- Étudier et travailler à l'étranger
- Intégrer un lycée ou université
- Vivre une année de césure à l'étranger
- Formations post bac à visée professionnelle

UNE SOLUTION SUR MESURE POUR CHACUN ADOLESCENTS, ÉTUDIANTS OU ADULTES

APPELEZ
01 43 07 56 38
www.activa-langues.com

L'anglais au soleil.

Au-delà des mots.



Vols en été et en hiver.

Au départ de nombreux aéroports
(Paris CDG et Orly, Beauvais, Nantes,
Toulouse, Lyon, Marseille, Bordeaux, Nice)

www.voyage-malte.fr



Malte
Gozo & Comino

PAR ANTOINE MADEC

QUIZ : ÊTES-VOUS PRÊT À PARTIR EN SÉJOUR LINGUISTIQUE ?

Un séjour réussi est un séjour bien préparé et désiré. Pour vous y retrouver, Vocabulaire a imaginé quelques questions qu'il est préférable de se poser en amont.



(istock)

1. Que dois-je ne pas oublier avant mon départ ?

- a. Me laver les dents.
- b. M'assurer de la validité de mes papiers d'identité.
- c. Partir avec *Don Quichotte* pour le lire pendant le voyage.

→ **1. b.** 50% de la réussite d'un séjour dépend du départ ! C'est pourquoi il est essentiel de consulter avec attention tous les documents fournis par son organisme, sans oublier des détails essentiels comme l'heure du départ et, surtout,

la validité de vos documents d'identité ou ceux de vos enfants mineurs, pour qui vous devrez disposer d'une autorisation de sortie du territoire.

2. Qu'est-ce qui vous motive ?

- a. La possibilité d'améliorer mon niveau dans le cadre d'une immersion linguistique.
- b. L'occasion unique de partir loin des parents.
- c. La traversée en ferry par tempête pour rejoindre Dublin.

→ **2. a.** "Le désir de l'enfant de partir est essentiel", prévient Annabelle Dupé, directrice communication du Centre d'Echanges Internationaux (CEI). Un rappel qui semble évident et pourtant, un séjour mal vécu et contraint par les parents qui fixent une trop grande ambition quant à la progression de l'enfant peut s'avérer inefficace.

3. Qu'est-ce que L'Office ?

- a. Une série américaine à succès.
- b. Le bureau devant lequel vous rêvez à vos prochaines vacances...
- c. Un garantie de qualité pour votre prochain séjour.

→ **3. c.** L'Office national de garantie des séjours linguistiques et éducatifs est une association neutre et paritaire qui regroupe des organismes ayant signé une charte de qualité rigoureuse et régulièrement contrôlée. Alors labellisés "Contrat qualité", ils s'engagent sur l'encadrement, un test en début de séjour, l'hébergement, le transport, les cours, un maximum de 15 élèves par classe, les activités, l'organisation générale, le suivi 24h/24h et les informations préalables. Autre gage de sécurité semblable : l'UNOSEL (Union Nationale des Organisations de Séjours Educatifs et Linguistiques). Ce label existe depuis 1978 et atteste du sérieux des organismes membres qui s'engagent à respecter les exigences imposées.

4. Dois-je connaître mon niveau de langue avant de partir ?

- a. Oui, pour pouvoir sécher les premières leçons et voir du pays.
- b. Non, je pars surtout pour me faire de nouveaux amis.

Move & study
APPRENEZ PLUS QU'UNE NOUVELLE LANGUE

Séjours linguistiques & Gap Year //
ADOLESCENTS - ETUDIANTS - ADULTES

**Étudier
une langue,
c'est mieux
en immersion !**

Découvrez
toutes nos destinations
au meilleur prix.
move-and-study.com
09.80.81.10.51

LE CONTRAT QUALITÉ
de L'OFFICE

c. Oui, car il se peut que les élèves soient répartis dans des classes de niveau.

→ **4. c.** Connaître son niveau est indispensable pour que l'équipe pédagogique puisse ajuster les enseignements et anticiper les lacunes des apprenants. C'est aussi très utile pour se fixer un objectif au retour du séjour. CEI propose, comme la plupart des organismes, des tests de langues, très utiles en particulier lorsqu'il s'agit de partir en stage en alternance dans une entreprise. Il s'agit par exemple de répondre à 30 questions élaborées selon le Cadre européen commun de référence pour les Langues (CECRL).

5. Combien y-a-t-il de germanophones en Europe ?

- a. 80 millions.
- b. 100 millions.
- c. 120 millions.

→ **5. b.** On estime à 100 millions le nombre de germanophones en Europe. En 2020, le Centre d'Echanges Internationaux (CEI) lance un nouveau Summer camp bilangue allemand-anglais à Berlin. Ce format séduit de plus en plus de parents

désireux que leurs enfants se perfectionnent dans deux langues simultanément. CEI propose des formules équivalentes en Espagne.

6. Que signifie 'early diner' ?

- a. Dîner plus tôt qu'en France.
- b. Bruncher.
- c. Manger sur le pouce dans le métro londonien.

→ **6. a.** Passé ce petit décalage de 2h par rapport au dîner français, la véritable surprise peut venir de la manière dont sont pris ces repas, lorsque les enfants dînent séparément des parents. Ne prenez pas cela comme un manque de respect ou de considération. Une facilité à s'adapter à des nouveaux codes culturels est aussi un avantage des séjours linguistiques.

7. Qu'est-ce qu'Ariane ?

- a. La fusée qui vous mènera jusqu'à votre famille d'accueil.
- b. Un site internet très utile.
- c. Un fil que vous accrocherez à votre valise en cas de problème.

→ **7. b.** Créé par le Ministère de l'Europe et des Affaires étrangères, Ariane est un site sur lequel il est recommandé d'inscrire votre séjour, surtout si vous partez à l'autre bout du globe. Vous y désignez une personne de contact qui sera automatiquement alertée en cas de besoin sur place.

8. Combien de fois par jour pensez-vous que votre enfant devrait-il se connecter aux réseaux sociaux pendant son séjour ?

- a. Toute la journée.
- b. 1 fois, avant de dormir.
- c. Jamais, j'ai bloqué son forfait pour les vacances !

→ **8. ?** Bonne question ! En attendant de voir naître un jour des séjours 'digital detox', les organismes s'adaptent à la réalité de la connexion permanente chez les jeunes. "Un sujet sur lequel nous préparons les parents en amont", précise Antoine Bretin, directeur des séjours jeunes chez Verdié Hello. L'organisme a mis au point une application permettant de tenir les parents informés du déroulé du séjour. ●

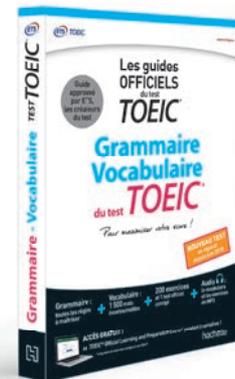
Guides
approuvés
par ETS,
les créateurs
du test

Les guides OFFICIELS pour réussir le test TOEIC®

Le tout-en-un pour réussir !

Pour se tester en vrai !

Pour maximiser son score !



Dans chaque ouvrage :

- ✓ Des tests officiels complets
- ✓ Les corrigés entièrement commentés et détaillés
- ✓ Tous les audios sur CD et téléchargeables en MP3

La meilleure préparation pour réussir !

hachette

PAR LAETITIA MORENI

LES SÉJOURS THÉMATISÉS FONT PEAU NEUVE

De nouvelles formules de séjour font leur apparition en 2020 à destination des enfants, adolescents, étudiants, salariés... De la colonie de vacances thématisée aux formules pro, tour d'horizon des dernières nouveautés.

LES COLONIES DE VACANCES

La colonie de vacances fait peau neuve. Proche du voyage organisé, cette formule a l'avantage d'être ouverte aux moins de douze ans, encadrés par un animateur en charge de huit participants. « Ce n'est pas figé comme un programme de colonie classique. Cette formule ne comprend pas de cours de langue mais il s'agit de participer à des activités autour de la culture de la destination choisie », résume Annabelle Dupé, Directrice Communication du Groupe CEI.

SPORTIFS EN SOIF D'AVENTURE

En Irlande, au milieu des lacs et des collines, les passionnés d'équitation feront des balades à cheval, s'exerceront aux sauts d'obstacles naturels dans une immersion totale au sein de la culture irlandaise.

(Stock)



Juniors & étudiants

6/25 ans ouvrir les jeunes au monde

- Colonies de vacances
- Séjours linguistiques
- Scolarité à l'étranger pour lycéens
- Voyages scolaires éducatifs
- Jobs & stages à l'étranger
- Écotourisme & volontariat

CEI EST LABELISÉ
LE CONTRAT QUALITÉ
DE L'OFFICE



01 43 29 60 20
www.groupe-cei.fr

aise. (Compter 1870 € pour 14 jours cet été voyage inclus). Les colonies de vacances ne négligent pas non plus l'espagnol. Pour se détendre lors d'une escapade ensoleillée, cela se passe du côté de l'Espagne. Toujours chez CEI, une formule alterne visite de la ville de Barcelone avec cap sur Port Aventura, immense complexe de loisirs proche de Tarragone. Au menu, plus de 30 attractions, 7 parcs aquatiques et des sensations fortes pour les + de 12 ans uniquement. (Séjour 7 jours avec voyage : 1095 €). Si vous avez soif d'aventure, direction les Baléares sur l'île de Majorque pour une initiation au paddle, un tour en zodiac pour une séance de snorkeling en mer (randonnée subaquatique) et des soirées feu de camp sur la plage. (Formule été 12 jours : 1695 € avec le voyage).

HISTOIRE ET CULTURE POUR LES CITADINS

Si l'envie du lointain fait partie de vos critères de sélection, cette nouvelle formule de colonies de vacances se décline aussi hors Europe. Très loin, en Afrique du Sud, le voyage combine nature, culture et promenades citadines, avec une alternance de visites de grandes villes, de petits villages et de savane avec une journée de safari, ainsi que la visite du musée de l'apartheid et de la maison de Nelson Mandela à Johannesburg. **(Hiver-printemps 10 jours avec voyage : 2 530 €)**. Plus attendues, mais indispensables, les nouvelles colonies de vacances partent aussi à New York, Washington et Los Angeles pour une visite complète des villes phares des Etats-Unis. En Amérique du Sud, une destination exotique s'invite au programme des hispanophones : l'Equateur. Entre visite des villes incontournables (Quito, Cuenca, Puerto López, Otavalo), vous voyagez dans l'Ouest du pays à la rencontre des Amérindiens et de leurs traditions. **(For-**



(iStock)

mule 12 jours : 2 290 € avec voyage - Ouvert jusqu'à 25 ans). En Amérique centrale, le Guatemala fait aussi partie des destinations étonnantes de cette nouvelle formule avec le pari d'une immersion au

sein de la culture maya. Entre lacs, jungle, site de rituels et cérémonies mayas, la programmation prévoit de sillonner ce pays situé au sud du Mexique. **(Été 12 jours : 2 590 € avec voyage)**.

35 ANS d'émotions

SÉJOURS LINGUISTIQUES
& VACANCES JEUNES

Destinations humaines



Avec VERDIÉ HELLO,
les cultures se vivent
et se partagent.

05 65 77 10 47

contact@verdiehello.com

www.verdiehello.com



ORGANISATEURS
DE SÉJOURS OU STAGES
LINGUISTIQUES
www.nf-cert.com





(iStock)

FANS DE SAGA LITTÉRAIRE

Ces nouvelles colonies de vacances offrent aussi l'occasion de plonger dans un univers imaginaire et dépaysant outre-Manche. En Angleterre, le « London Discovery Harry Potter » séduit les amateurs de cette série littéraire de l'auteur britannique J. K. Rowling avec la visite des studios Warner Bros en plus de la découverte de Londres. **Séjour 7 jours à partir de 960 € avec voyage. (12-17 ans)**

L'ANGLAIS DES AFFAIRES À MALTE

Avec le Brexit qui arrive à grand pas, l'île de Malte veut de plus en plus attirer les apprenants désireux de se perfectionner avec des cours de « Business English ». En 2017, l'île a accueilli 75 000 étudiants dans des cours d'anglais dont 9 138 élèves étaient de nationalité française. Des chiffres qui ne cessent d'augmenter au fil des années. « Nous avons 48 établis-

sements dédiés à l'enseignement de l'anglais où la qualité des cours y est garantie grâce à l'engagement des autorités maltaises », indique Micallef Dominic, directeur de l'Office du Tourisme de Malte en France qui rappelle que le maltais et l'anglais sont les deux langues officielles de cet état insulaire situé au milieu de la Méditerranée. Jeunes entrepreneurs, étudiants et salariés de sociétés privées, participent de plus en plus à ces cours en petits groupes. « Nous ne sommes pas seulement une destination ensoleillée ; ce qui est nouveau, c'est que de plus en plus de professionnels viennent ici perfectionner leur anglais dans des écoles ouvertes toute l'année ». Au programme : publicité et marketing, négociation, anglais légal, comptabilité...



Club Langues & Civilisations
LES SÉJOURS LINGUISTIQUES
Les séjours linguistiques pour tous



Partez avec CLC !



Votre séjour étudiant à Londres
à partir de **589 € /semaine**

Hébergement
en famille
15 cours inclus

www.clc.fr
05 65 77 50 21



ÉTUDIANTS EN CAMPUS UNIVERSITAIRE

Partir longtemps permet d'abord de partir loin ! Prochainement, un nouveau campus verra le jour à Los Angeles. « Le futur campus sera situé dans les anciens bâtiments du siège de la chaîne TBN, Trinity Broadcasting Network », indique Adeline Prevost, chargée de communication chez EF Education First. Ce campus accueille 50 salles de classe, trois nouveaux bâtiments résidentiels pour les étudiants, avec en bonus une piscine, terrain de volley-ball et de basket-ball. L'idéal pour se plonger dans la culture américaine tout en perfectionnant son

anglais. (Coût annuel : à partir de 14590 €).

UN SUMMER CAMP À BERLIN

L'autre nouveauté pour 2020 chez CEI, c'est le séjour linguistique en départ en groupe. « Nous prévoyons des summer camps en résidence à Berlin pour les 11-17 ans », confirme Annabelle Dupé. Avec 30h de cours d'allemand en classe internationale regroupant 10 à 15 élèves, le programme comprend aussi de nombreuses activités pour pratiquer son allemand : sports et loisirs (natation, foot, basket, etc), découverte de Berlin et ses quartiers incontournables, barbecue, disco... (14 jours avec voyage : 2090 €.)

Il existe des summercamps en résidence à Berlin.



VOCABULAIRES SPÉCIFIQUES

Créatifs, geeks, entrepreneurs... La formule Advanced diploma chez EF s'adresse aux professionnels qui souhaitent améliorer leur lexique en anglais dans un domaine précis. Les intitulés se déclinent selon les centres d'intérêts : Diploma English for Hotel and Tourism, for Health and

lifestyle, for fashion and design, for Media and Art, for International Affairs... Le programme s'adresse aux étudiants à partir de 16 ans et aux adultes avec 32H de cours de 40 min/ semaine. (Coût : à partir de 15690 €). Un niveau minimum d'anglais est exigé. ●

Progresser en  anglais  allemand  espagnol

La presse internationale en V.O., avec la traduction des mots difficiles



Près de 35 % de réduction sur votre abonnement

-  Magazine papier ou numérique
-  Audio : CD ou Téléchargement MP3
-  Préparation au test Toeic
-  Vidéos associées à chaque magazine

VOCABLE découvrez nos offres sur www.vocable.fr

LE CONTRAT QUALITÉ DE L'OFFICE

LE LABEL DES SÉJOURS LINGUISTIQUES ET ÉDUCATIFS

Choisir un organisme labellisé Contrat Qualité de L'Office, c'est l'assurance d'un séjour en toute sérénité



 LE CONTRAT
QUALITÉ
DE L'OFFICE

➤ 38 organismes labellisés et contrôlés

www.loffice.org



Immersion en anglais dans le sud de la France. (Istock)

PAR LAETITIA MORENI

LES AVANTAGES DE L'IMMERSION EN FRANCE

S'immerger dans la langue de Shakespeare sans quitter l'hexagone séduit de plus en plus les familles mais aussi les salariés. Une formule qui présente de nombreux atouts. Décryptage.

PRATIQUE

Direction l'Occitanie, le Languedoc-Roussillon, le Limousin, la Bretagne ou la Normandie... Dans le Sud de la France et sur la côte ouest, des professeurs anglophones reçoivent des apprenants qui souhaitent s'immerger dans la langue sans quitter l'Hexagone. Originaire de Montpellier, Séverine Massé a tenté l'expérience cet été à Lautrec dans le Tarn avec ses deux enfants de 13 et 15 ans : « J'ai choisi la formule Family Pack avec trois heures d'activités par jour. Je voulais profiter de ma semaine de vacances avec mes enfants tout en pratiquant une langue étrangère. Et j'avais aussi besoin d'une formule pratique, car c'était la première fois que je partais sans mon mari ». La formule Family Pack mise en place par LEI Formation permet de partir en famille, dans un hébergement en gîte chez le professeur britannique. « Nous avons fait des balades en campagne, des soirées pétanque et des jeux de société... >>>



LANGUES en Immersion

STAGES ANGLAIS INTENSIF EN IMMERSION TOTALE

Dates au choix - 24/7/365
10h de pratique par jour - PROGRÈS GARANTIS
Conditions d'hébergement optimales
Familles d'accueil/Professeurs hôtes natifs
Basés en Occitanie

Adolescents / Adultes (CPF)
Groupes Scolaires
Comités d'Entreprises
Individuel ou 2/3 par famille

www.languesenimmersion.fr
00 33 6 12 25 06 61



>>> Faire des activités conduit nécessairement à entamer des discussions avec la famille qui reçoit, ça donne envie d'aller plus loin et pourquoi pas partir à l'étranger l'année prochaine », poursuit Séverine Massé. Ce programme Family Pack fonctionne à la carte, libre à l'apprenant de décider de la place donnée aux cours et aux activités.

DÉPENSER MOINS

En plus d'éviter le casse-tête d'un départ à l'étranger, la proximité géographique fait gagner du temps et de l'argent. « Tout dépend où vous habitez évidemment, mais en restant en France, vous évitez le prix d'un voyage, ce qui vous donne la possibilité de faire un séjour plus long », indique Anabelle Dupé, Directrice Communication du Groupe CEI. Avec 15H de cours dans la famille anglophone et un séjour sans voyage inclus, les tarifs débutent à 1100 euros chez CEI. Pour une solution moins onéreuse, cette formule peut être financée par le Compte Personnel de Formation. L'organisme LEI propose d'accompagner les apprenants dans l'élaboration de leur dossier de demande de prise en charge auprès de l'employeur. « L'avantage également, c'est qu'avec le Family Pack, une partie du montant est pris en charge par le CPF et l'apprenant peut aussi être accompagné par sa famille sur place. C'est une sorte de double formule », explique Myriam Védrine, Responsable



La formule séduit aussi les étudiants se préparant pour des concours. (Istock)

secteur professionnel LEI. « Il faut 500€ la semaine avec une prise en charge CPF, jusqu'à quatre personnes avec gîte et cours compris, contre 1200 € la semaine sans prise en charge CPF, ou pour plus d'autonomie, la formule libre permet d'organiser soi-même son séjour à des tarifs plus avantageux ». (180 €/ semaine sans tarif gîte).

DES PARENTS RASSURÉS

Les parents ne disposant pas de temps libre laissent partir plus facilement leurs enfants en immersion en France, surtout lorsqu'il s'agit d'une première approche d'une langue étrangère. « On constate que

l'on a de plus de plus de petits, qui sont en 6^{ème} ou 5^{ème} », observe Fiona Durand, directrice d'English for Success. L'immersion en France qui est offerte pour des enfants à partir de 10 ans minimum rassure. « Les parents savent que, si besoin, ils peuvent aller chercher leurs enfants. Beaucoup de jeunes adolescents prennent le train pour se rendre dans la famille anglophone, ce qui évite même aux parents des déplacements », explique Fiona Durand. Avec la sortie du Royaume-Uni de l'UE prévue pour la fin janvier, certains parents préfèrent éviter de prévoir des voyages de longue durée en Angleterre. Tous les organismes qui pratiquent l'immersion en France proposent également des tandems. Les élèves sont placés deux par deux dans des familles d'accueil de langue anglaise pour démarrer encore plus en douceur.

OBJECTIFS PRÉCIS

Si votre priorité, c'est l'efficacité, la formule one-to-one chez le professeur en France correspond bien à vos attentes. Pas de perte de temps de trajet et du sur-mesure pour des objectifs précis. « Les jeunes de classe de prépa nous sollicitent pour travailler les épreuves d'anglais », rapporte Jennifer Laur, gérante de l'organisme Anglais in France. « Certaines de nos familles d'accueil sont spécialisées dans ce domaine », poursuit-elle. Pour une préparation à des concours d'entrée aux grandes écoles ou à l'examen du TOEIC, à une entrée dans une section internationale anglais, cet organisme conseille un minimum de 15H de cours jusqu'à 25H maximum. ●

APPRENTISSAGE STRUCTURÉ + ACTIVITÉS AMUSANTES

Vacances en immersion totale avec des familles anglaises en France

- Plus de 4000 Séjours Linguistiques en anglais organisés
- Des familles dans toutes les régions de France
- Pour les 8 - 18 ans
- Tous les niveaux !

50 € DE RÉDUCTION

Avec le code VOCAB20*

*Offre se termine 31/12/2020 - offre non cumulable

Visitez www.dailyenglish.fr

Tél: 04 99 65 21 63





Pour vos Voyages scolaires, Séjours linguistiques, Formations linguistiques,
Colonies de vacances

Le Label UNOSEL

Une marque de confiance, d'expertise et le signe tangible d'un haut niveau d'exigence

NOS ENGAGEMENTS :

CONFIANCE

SÉRÉNITÉ ET SÉCURITÉ

ÉTHIQUE

ÉDUCATION

65 organismes labellisés

www.unosel.org - blog.unosel.org



PAR ANTOINE MADEC

Partir en famille permet de combiner loisirs et formules ciblées pour chacun. (Istock)

SÉJOURS LINGUISTIQUES TRANSGÉNÉRATIONNELS : UNE TRANSMISSION GARANTIE ?

Encore peu plébiscitées, ces formules alliant l'utile et l'agréable offrent un cadre d'apprentissage rassurant pour parents et enfants. Elles demandent toutefois une vraie émulation entre générations et exigent souvent du sur-mesure. Voici quelques bons plans mais aussi des bons réflexes pour faire de ce séjour pas comme les autres un souvenir inoubliable pour toute la famille.

Partez étudier les langues dans plus de 20 pays

Plus qu'un séjour, une expérience pour la vie !



nacel

Le meilleur des séjours linguistiques

05 65 76 55 25
www.nacel.fr

“**U**n séjour en famille réussi est un séjour construit autour d'un projet ou d'un hobby partagé par tous”, assure Annabelle Dupé, directrice communication du groupe Centre d'Echanges Internationaux (CEI). Si certains organismes proposent donc des formules parents-enfants, bien d'autres préfèrent le sur-mesure en fonction des demandes. C'est le cas d'Education First (EF), qui peut proposer des séjours dans des écoles, différentes pour les parents et pour les enfants. “*Il s'agit de besoins ponctuels*”, précise Adeline Prévost, Quality & Communication Manager chez EF. L'agence peut aussi offrir la possibilité, pour un parent et son enfant, de vivre dans une famille d'accueil et d'étudier dans la même école, “*mais, dans ce cas, l'enfant est placé sous la responsabilité de son parent*”. Pour Antoine Bretin, directeur du séjours jeunes chez Verdié Hello, “*il revient à l'organisme de construire un projet à la carte*”.

CIBLE

Les professionnels du secteur sont toutefois formels : ces formules ne font pas sortir vos

enfants de leur confort quotidien, "elles ne sont pas idéales d'un point de vue linguistique", ajoute Adeline Prévost : "les enfants ne seront pas en immersion et ils auront recours à leur langue maternelle au quotidien". Ce bémol rappelé, ces formules n'en demeurent pas moins idéales pour les plus timides avant un prochain départ en immersion 100%.

AU BÉNÉFICE DES PARENTS ?

Les immersions professionnelles le reste de l'année peuvent s'avérer un véritable casse-tête logistique pour les familles. Mieux vaut alors partir tous ensemble en fixant des objectifs pour chacun des membres du foyer. Les adultes ne doivent pas être en reste et exiger des cours à leur niveau, voire spécialisés en fonction des progrès qu'ils souhaitent effectuer (vocabulaire, prononciation, etc.). Et des objectifs qu'ils se fixent à court terme, comme un changement de poste au sein de l'entreprise, une envie de booster sa créativité, etc. Les vacances seront alors 'intelligentes' pour tout un chacun. "Mieux vaut des cours séparés pour que cela fonctionne", prévient Antoine Bretin.

Le Compte personnel de formation (CPF), une solution pour financer le séjour des parents ?

Appelé autrefois DIF, le CPF peut financer, en partie, des immersions à l'étranger et en France. Il concerne autant les professionnels en activité que les demandeurs d'emploi. En 2020, il sera crédité de 500 euros, 800 pour les personnes les moins qualifiées. Créez votre CPF sur moncompteactivite.gouv.fr et demandez ensuite des devis aux organismes membres labellisés Unosel. Attention, pour voir son séjour financé, l'immersion doit s'achever sur une certification TOEIC ou équivalent.

AUTOUR D'UN MÊME HOBBY

Une expérience de vie à la ferme peut ainsi répondre à des envies d'ailleurs et de déconnexion pour les plus citadins d'entre-vous. Rendez-vous par exemple à Cork, dans la belle campagne irlandaise, pour y passer une semaine parmi les animaux. Rentrer les vaches dans leur enclos, les traire et les nourrir n'aura plus de secrets pour vous et vos enfants. La Route des langues propose, en ce sens, une formule incluant l'hébergement et misant avant tout sur l'immersion dans un environnement naturel et dans le quotidien d'une exploitation agricole. Les cours d'anglais, de

niveau A1 à C2, sont ici en option, laissant davantage de place à l'émotion et aux souvenirs partagés. Le programme est à l'initiative de la famille qui vous accueille.

LA POSSIBILITÉ D'UN ÎLE

Si l'offre en matière de séjours transgénérationnels demeure encore faible, quelques organismes en proposent tout de même. Voici quelques pistes.

Proche des côtes normandes, Jersey dépayse tout en offrant un cadre tranquille pour de beaux moments en famille. ESL Education y propose des formules incluant notamment des >>>

INCLUS AVEC CE NUMERO: 3 MOIS GRATUITS

STREAM
GLISH

Regardez. Apprenez.

REGARDEZ
L'ACTUALITÉ EN V.O.



Sous-titrage
pédagogique!

APPRENEZ LE
VOCABULAIRE



DISPONIBLE SUR
Google play

Disponible sur
App Store

Code: **AXC19**

A utiliser sur l'abonnement Trimestriel
www.streamglish.com

>>> cours de langues, dès 10 ans, dans une école située au-dessus du village de Saint-Aubin. Une aire de jeu permet de pratiquer volley et basket, sans compter sur les atouts naturels de Jersey, célèbre pour ses plages de surf et ses randonnées côtières. Différents types d'hébergements sont possibles, comme par exemple dans des familles d'accueil, qui peuvent être différentes pour les parents et les enfants.

Le charme du Dorset. La Ligue de l'Enseignement permet de partir en famille étudier l'anglais dans la célèbre station balnéaire de Bournemouth, sur la côte sud de l'Angleterre. Parents et enfants assistent à des cours le matin. L'après-midi est consacrée à la découverte de la région du Dorset.

Pour gagner quelques degrés, rendez-vous à Malte. Nacel y propose un formule parents-enfants à partir de 7 ans et à raison de 20 heures de cours de 45 minutes par semaine, du lundi au vendredi.

Pourquoi ne pas partir en famille étudier l'anglais dans la célèbre station balnéaire de Bournemouth ?

Agréée par le Ministère de l'Education de Malte et FELTOM, l'école est située en plein coeur de Saint Julian's. Les apprenants de plus de 30 ans sont regroupés dans un groupe à part. Des activités nautiques sont proposées aux plus jeunes. L'hébergement et le transport ne sont pas compris, il vous faudra donc chercher une formule en appartement ou bien une famille hôte, plus conviviale.

Découvrir une culture par le prisme de la langue, le tout en famille, voici ce que propose également CEI en Irlande, en lien avec l'association Les échanges franco-irlandais. Direction Galway et Bray, en bord de mer, à tout moment de l'année. Plusieurs formules sont possibles, pour des familles ou des parents seuls avec un ou deux enfants, dès 3 ans. En matinée, cours d'anglais à raison de 20 heures par semaine pour les parents. Les enfants de 3 à 5 ans sont dans une halte-garderie irlandaise. Pour les enfants parlant déjà la langue, des cours adaptés à leur niveau sont prévus.

L'après-midi : excursions en option pour mettre en pratique les nouveaux acquis et profiter en famille. L'hébergement se fait en appartement ou bien au sein d'une famille irlandaise. ●

Contacts :

Centre d'Echanges Linguistiques (CEI) :
www.groupe-cei.fr / Tel 0143296020

Verdié : www.verdie-voyages.com /
Tel 05 65 77 10 47

Education First : www.ef.fr /
Tel 01 42 61 46 26

ESL : www.esl.fr / Tel 01 55 42 10 12

La LIGUE de l'enseignement :
www.sejours-linguistiques.org /
Tel 01 43 64 04 64

Nacel : www.nacel.fr / Tel 05 65 76 55 25

La Route des langues :
www.laroutedeslangues.com /
Tel 01 44 21 81 32

Activa Langues :
www.activa-langues.com /
Tel 01 43 07 56 38



LANGUES VIVANTES

SCOLARITÉ À L'ÉTRANGER | L'EXPÉRIENCE D'UNE VIE

12 À 19 ANS - 1 MOIS À 1 ANNÉE SCOLAIRE

Canada, Angleterre, Irlande, États-Unis, Australie, Allemagne, Espagne

- ▶ Un atout incomparable pour l'avenir
- ▶ Plus qu'un séjour linguistique, une immersion culturelle totale

Inscrivez-vous dès maintenant

SÉJOURS LINGUISTIQUES | TOUTE L'ANNÉE

8 À 88 ANS - TOUTE L'ANNÉE

Anglais, allemand, espagnol, néerlandais, italien, mandarin, coréen, japonais...

- ▶ Séjours en école de langue internationale (cours & logement) - tous niveaux - toutes durées
- ▶ Immersion chez le professeur avec cours particuliers
- ▶ Immersion en famille sans cours - Irlande, États-Unis
- ▶ Séjours de vacances encadrés (cours, activités, logement)

15 langues plus de 30 pays



Séjours Linguistiques, Cours de Langues & Études à l'Étranger

www.ef.com

 EF_France
#EFMoment

 EFFrance

 ef.france

Offert !

Frais d'inscription avec
le code "PROMO".

Contactez-nous au
01 42 61 46 26



Campus Internationaux
de Langues



Projets *Erasmus +* au collège et au lycée

POUR LES ÉLÈVES

- ★ Des **rencontres** à travers l'Europe
- ★ Une **opportunité** de découvrir d'autres cultures
- ★ Une **ouverture** à la citoyenneté européenne

POUR LES PROFESSEURS

- ★ **Se former** en Europe
- ★ **Enseigner** dans un autre établissement européen
- ★ **Echanger** sur différentes méthodes pédagogiques

PAR LAETITIA MORENI

TESTS ET EXAMENS DE LANGUES : LES NOUVEAUTÉS

Ils sont devenus incontournables pour entrer dans certaines universités, obtenir certains diplômes ou pour faire preuve de son niveau sur un CV. Décryptage des dernières évolutions.



ANGLAIS

Feu le BULATS ! Ce test qui mesurait votre niveau d'anglais professionnel disparaît fin 2019. Le nouveau **Linguaskill** prend sa place chez Cambridge English. Comme pour le BULATS, il s'adapte au niveau du candidat au fur et à mesure des questions posées pour l'épreuve de compréhension écrite et orale. « C'est un test auto-adaptatif fiable, réalisé sur ordinateur selon l'échelle du Cadre Européen Commun de Référence pour les Langues (CECRL). Si vous avez un besoin urgent de prouver votre niveau d'anglais, l'avantage avec ce test est que vous recevez vos résultats immédiatement pour le Reading and Listening, et sous 72h pour le test complet 4 compétences », précise Camille Chayne, chargée de communication chez Cambridge English. La certification valable deux ans se décline en deux versions : **Le Linguaskill General** (lexique de la vie courante) et le **Linguaskill Business** adapté aux situations professionnelles. D'une durée de 2h environ, ce test évalue les 4 compétences (compréhension écrite et orale, expression écrite, expression orale), mais le candidat peut passer les épreuves de son choix. Pas besoin de préparation, ni de réserver sa place à l'avance, vous pouvez le passer à tout moment, « on demand », dans les 600 centres répartis sur le territoire français. Nouveauté également : ce test s'inscrit désormais dans le cadre du CPF.

Du côté du British Council, l'**IELTS** s'introduit dans l'ère du numérique. « On peut passer la partie écrite par ordinateur depuis le mois de juin 2019 », indique Sylvie Hovine, Responsable des Partenariats Institutions au British Council. Ce test, d'une validité de deux ans, existe aussi en deux volets : l'un académique, destiné aux étudiants souhaitant intégrer des établissements

supérieurs anglophones, et l'autre professionnel, par exemple pour ceux qui veulent travailler à l'étranger ou obtenir un visa. « L'intérêt de cette nouveauté est que l'on peut tout passer dans la même journée, avec d'un côté l'écrit par ordinateur et de l'autre, le speaking en face à face », poursuit Sylvie Hovine. « Avec cette nouvelle option informatique, plus de choix de dates sont mis à disposition des >>>

Séjours linguistiques irlandais

- Immersion en lycée irlandais de 3 à 10 semaines
- Immersion totale en famille irlandaise sur mesure, sans regroupement entre Français
Options : équitation - à la ferme - golf - rugby - pêche - surf - voile - football - excursions - cours particuliers d'anglais
- Échanges linguistiques de 2 à 3 semaines

SINCE 1994

LE DÉTAIL DES PROGRAMMES SUR LE SITE : WWW.ASSO-EFI.FR

LES ECHANGES FRANCO-IRLANDAIS

Conseils personnalisés - Informations - Brochure gratuite sur demande
TEL. 01 49 95 93 00 - franco-irish@newchange.ie

>>> candidats qui ont la possibilité de s'inscrire 72h avant le test ». Les résultats sont également donnés plus rapidement, entre cinq et sept jours après les tests écrits et oraux. La version papier pour l'écrit est cependant maintenue.

ESPAGNOL

En 2020, l'Instituto Cervantes renouvellera le contenu du diplôme **DELE A2** (le plus demandé en Espagne) et celui du **DELE A1**. Ces diplômes d'Espagnol Langue Étrangère proposés par l'Instituto Cervantes au nom du Ministère espagnol de l'Éducation, attestent six niveaux de maîtrise de la langue espagnole de A1 à C2, reliés au Cadre européen commun de référence. « Nous souhaitons mieux nous adapter aux profils des candidats avec ces mises à jour », précise l'Instituto de Paris. Pour l'instant, les modifications introduites dans les quatre tests de chaque examen (compréhension orale et écrite, expression orale et écrite) n'ont pas été précisées dans le détail. Elles seront

mises en place à partir de février 2020 pour le niveau A2 et en avril 2020 pour le A1 qui comportera des changements mineurs. Quant au niveau A2, son contenu se trouvera en grande partie modifié, car son objectif est de s'adapter aux nouveaux profils de candidats qui aspirent à obtenir la nationalité espagnole, « ce qui vient compléter le profil traditionnel d'un étudiant qui cherche à certifier son niveau pour des raisons académiques ou professionnelles », mentionne l'Instituto. Les informations relatives aux futures modifications seront mises en ligne sur le site de l'Instituto Cervantes.

ALLEMAND

Les **Goethe-Zertifikate**, très prisés par les employeurs et qui permettent de justifier d'un niveau de A1 à C2 en alle-

mand, se modernisent. « Les règles ont changé cette année concernant le Goethe-Zertifikat B2. Avant, il fallait réussir les quatre parties (écrites et orales) pour obtenir l'examen.

Aujourd'hui, chacune correspond à un diplôme séparé », explique Lothar MADER, Coordinateur examens et tests au Goethe-Institut Paris. « C'est plus motivant, car si l'on rate une partie, on obtient tout de même un diplôme pour chaque module réussi, on peut parler d'examen à la carte selon vos centres d'intérêts ». Si le B2 se décline désormais sous forme

de modules (tout comme B1 et C2 depuis plusieurs années), ce n'est pas le cas des niveaux A. « On exige un socle minimum dans les quatre compétences pour ensuite être plus flexible dans les niveaux suivants ». Le C1 quant à lui sera présenté aussi en quatre modules à partir de 2020. ●

En 2020, l'Instituto Cervantes renouvellera le contenu du DELE A1 et A2.

Follow your dreams of studying abroad*

GET THERE **BRITISH COUNCIL IELTS™**

British Council is a proud co-owner of IELTS®

*Réalisez votre rêve d'étudier à l'étranger. ** Le British Council est fier d'être copropriétaire de IELTS.

Une expérience qui change une vie

Séjours linguistiques dans le monde
entier pour enfants, étudiants,
adultes et professionnels



Bordeaux
05 40 24 66 35

Lyon
04 78 28 39 56

Paris
01 55 42 10 12

Toulouse
05 67 80 15 84

Lille
03 59 81 03 33

Nice
04 93 80 36 47

Strasbourg
03 88 16 14 14



Ne soyez plus à court de mots !

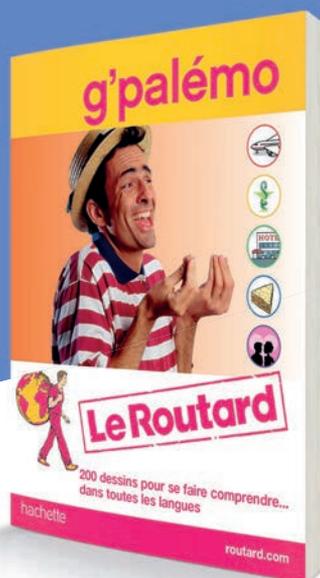
Les guides de conversation du Routard regroupent plus de **7 000 mots** et expressions, des encadrés culturels et des conseils pratiques pour vous faire comprendre partout dans le monde.

6,95€



EXISTE AUSSI EN :

arabe du Maghreb,
arabe du Proche-Orient,
chinois,
croate,
grec,
italien,
japonais,
portugais,
russe



5€

DÉCOUVREZ AUSSI G'PALÉMO :

200 dessins pour communiquer quelle que soit votre destination.
Déjà 115 000 exemplaires vendus !